



Dossier de l'OHI n°  
S3/8151/HSSC

**LETTRE CIRCULAIRE 57/2018**  
**14 novembre 2018**

**11<sup>ème</sup> REUNION DU COMITE DES SERVICES ET DES NORMES HYDROGRAPHIQUES  
(HSSC-11)**

**6-9 mai 2019, Le Cap, Afrique du Sud**

Références :

- A. LC de l'OHI 35/2018 du 14 juin – *Résultat de la dixième réunion du Comité des services et des normes hydrographiques de l'OHI (HSSC).*
- B. Rapport et propositions du HSSC au Conseil (Doc. C2-4.1A)
- C. 2<sup>ème</sup> réunion du Conseil de l'OHI – Compte rendu (du 19 octobre 2018)

Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. Comme annoncé dans la référence A, la 11<sup>ème</sup> réunion du Comité des services et des normes hydrographiques (HSSC-11) aura lieu du 6 au 9 mai 2019, au Cap, Afrique du Sud, et sera accueillie par le Service hydrographique sud-africain (SANHO).
2. La présente lettre circulaire fournit des recommandations en vue de la préparation de la réunion, des informations générales ainsi qu'un projet d'ordre du jour et de calendrier.
3. La participation à la HSSC-11 est ouverte à tous les Etats membres de l'OHI et à deux délégués maximum pour les Etats observateurs et pour les Organisations internationales reconnues en tant qu'organisations observatrices par l'OHI.

**Lieu et hébergement**

4. La réunion plénière aura lieu à l'Hôtel Park Inn by Radisson, à Newlands, au Cap. Les informations générales et sur la logistique ont été mises en ligne sur le site web de l'OHI ([www.ihoint.org](http://www.ihoint.org) > Accueil > Conseil de l'OHI, Comités & GTWG > HSSC > Section « Prochaines réunions » > HSSC-11 - [Documents](#)). Les délégués ayant besoin d'assistance pour des questions relatives aux demandes de visas sont invités à entrer en contact avec le SANHO (M<sup>me</sup> Ruth Farre : [ruth.farre@sanavy.co.za](mailto:ruth.farre@sanavy.co.za) Cc : [hydrosan@iafrica.com](mailto:hydrosan@iafrica.com)), à leur **meilleure convenance**, et avec le secrétariat du HSSC, à [yves.guillam@ihoint.org](mailto:yves.guillam@ihoint.org) pour toute autre question d'ordre professionnel.
5. Comme indiqué dans les informations logistiques, une réservation de groupe a été faite à l'Hôtel Park Inn pour un nombre limité de chambres, afin d'encourager les participants à effectuer leurs réservations d'hôtel, à leur **meilleure convenance**.

**Enregistrement**

6. Un formulaire d'enregistrement est disponible à la page web de la réunion HSSC-11. Tous les délégués qui souhaitent participer à la HSSC-11 devraient compléter ce formulaire et le renvoyer comme indiqué **au plus tard le 8 avril 2019**.

**Réunions du groupe directeur du HSSC**

7. La réunion plénière sera précédée d'une réunion du groupe directeur du HSSC dans l'après-midi du lundi 6 mai, de 13h à 17h, à l'Hôtel Park Inn. Une réunion de suivi du groupe directeur est également

prévue le jeudi 9 mai après-midi, de 14h à 17h, au même endroit. En plus du président et du vice-président du HSSC, les réunions de ces groupes directeurs incluront les présidents des groupes de travail (GT) du HSSC, les présidents des équipes de projets, ainsi que le secrétaire et l'assistant du secrétaire du HSSC. Si le président d'un GT du HSSC ne peut pas être présent lors de la réunion du groupe directeur du HSSC et/ou à la réunion du HSSC, il lui est demandé de prendre les dispositions nécessaires (via le vice-président, le secrétaire ou un représentant de tout Etat membre de l'OHI) pour que le GT soit représenté et d'en informer le secrétariat du HSSC en conséquence.

#### Actions découlant de la réunion HSSC-10

8. Le statut actuel des actions découlant de la HSSC-10 (cf. référence A), est disponible sur le site web de l'OHI ([www.ihp.int](http://www.ihp.int) > Conseil de l'OHI, Comités & GT > HSSC > HSSC10 > [Documents](#) > Post Meeting Documents [List of Decisions & Actions...] ou directement en tant que Document HSSC11-03B. Il est demandé aux personnes chargées d'actions de les traiter et de rendre compte de leur état d'avancement au secrétariat du HSSC ([yves.guillam@ihp.int](mailto:yves.guillam@ihp.int)) lorsque possible et avant le début de la réunion.

#### Projet d'ordre du jour et de calendrier de la réunion HSSC-11

9. Un projet d'ordre du jour et de calendrier pour la HSSC-11 est fourni en **Annexe A**, et prend en compte certaines questions soulevées lors de la 2<sup>ème</sup> réunion du Conseil. Les documents associés, lorsqu'ils sont connus, ont été inscrits dans une liste. Il est demandé aux Etats membres et aux observateurs d'examiner le projet d'ordre du jour et de programme et de faire parvenir tout éventuel commentaire et ou proposition d'items nouveaux ou amendés, au secrétariat du HSSC **au plus tard le 15 mars 2019**. Si nécessaire, un projet d'ordre du jour et de calendrier révisé sera préparé et mis en ligne sur le site web de l'OHI.

10. Les délégués sont invités à prendre note du fait que la réunion plénière commencera le mardi 7 mai à 9h et qu'elle devrait se terminer le jeudi 9 mai à 13h. Il est conseillé aux participants de prendre les dispositions relatives à leur voyage en conséquence.

#### Date limite de soumission des documents à la HSSC-11

11. Les documents devant être examinés à la HSSC-11 devraient être soumis au secrétariat du HSSC conformément aux « [Instructions pour la soumission de rapports et de propositions devant être examinés par le HSSC](#) ». A l'exception des soumissions substantielles, il est convenu que les présidents des groupes de travail (GT) et les parties prenantes pourront fournir des comptes rendus succincts uniquement, en utilisant le modèle PowerPoint® pour le HSSC et des documents détaillés additionnels, selon qu'il convient (par exemple les propositions qui doivent être avalisées).

	Date limite de soumission
Documents à l'appui des items de l'ordre du jour (incluant des rapports/présentations PowerPoint® des présidents des GT et des propositions de nouveaux items du programme de travail)	<b>Au plus tard le 15 mars 2019</b> (7 semaines avant le début de la réunion)
Documents fournissant des commentaires ou des propositions d'amendements aux propositions contenues dans les documents de la réunion	<b>Au plus tard le 15 avril 2019</b> (3 semaines avant le début de la réunion)

12. Les documents reçus après le 15 avril 2019 seront considérés à titre de documents d'information uniquement, sauf décision contraire du Comité, conformément à la décision HSSC8/02.

13. Compte tenu du fait que la réunion HSSC-11 inclura la préparation de la 3<sup>ème</sup> réunion du Conseil de l'OHI (C-3) en vue de soutenir la préparation de la 2<sup>ème</sup> session de l'Assemblée de l'OHI, il est demandé aux GT de fournir au minimum :

- a. Un court rapport d'étape sur la progression des priorités clés identifiées par le C-2 dans le Programme 2 du programme de travail 2 de l'OHI pour 2018 (cf. référence C, paragraphe 4.1) ;
- b. Les 3 principaux items de leurs plans de travail proposés pour 2019-20, ayant les plus hautes priorités stratégiques et qui doivent être portés à l'attention du C-3, aux fins d'examen, d'aval et d'une éventuelle supervision ;
- c. La liste annuelle des items de travail priorités de leurs plans de travail proposés pour la période 2019-2020, dont le développement doit être soutenu par le Fonds pour les projets spéciaux (cf. référence B, action C1/22).

14. Tous les documents seront mis en ligne sur le site web de l'OHI (Accueil > Conseil de l'OHI, Comités & GT > HSSC > Section « Prochaines réunions » > HSSC11 - [Documents](#)) au fur et à mesure de leur réception. Il est demandé aux délégués de bien vouloir faire circuler ces documents auprès des experts en la matière et de consolider tous les commentaires appropriés afin de permettre une prise de décision efficace à la réunion du HSSC et d'éviter, autant que possible, qu'il soit nécessaire de reporter les décisions afin de permettre des consultations techniques supplémentaires post réunions.

#### **Divers**

15. La liste actuelle des correspondants du HSSC est tenue à jour à la section HSSC du site web de l'OHI ([Lien](#)). Toute modification devrait être envoyée au secrétariat du HSSC ([yves.guillam@iho.int](mailto:yves.guillam@iho.int)) dans les meilleurs délais.

16. Conformément aux dispositions prises lors de la réunion HSSC-10, il est prévu que la réunion HSSC-12 aura lieu à Taunton, Royaume-Uni, en mai 2020<sup>1</sup> et la HSSC-13 en Indonésie, en mai 2021. Toutes les propositions visant à accueillir les réunions HSSC-14 en mai 2022 et HSSC-15 en 2023 sont les bienvenues, à tout moment, et de préférence lors de la réunion **HSSC-11**.

Veillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,

Pour le Secrétaire général,



Abri KAMPFER  
Directeur

#### **Diffusion :**

Etats membres de l'OHI  
Organisations internationales accréditées en tant qu'observateurs à l'OHI  
Président et vice-président du HSSC, président de l'IRCC  
Présidents et vice-présidents des GT et équipe (s) de projets du HSSC  
Autres contacts du HSSC

#### **Annexe :**

*Note : tous les documents de réunion sont fournis dans la langue de travail du HSSC (en anglais uniquement)*

---

<sup>1</sup> Veuillez noter que l'A-2 doit avoir lieu à Monaco, du 21 au 24 avril 2020.

A.     Projet d'ordre du jour et de calendrier

**11<sup>th</sup> HSSC Meeting**  
**6-9 May 2019, Cape Town, South Africa**

*11<sup>ème</sup> réunion HSSC*  
*6-9 mai 2019, Le Cap, Afrique du Sud*

**DRAFT AGENDA AND TIMETABLE**

*PROJET D'ORDRE DU JOUR ET DE CALENDRIER*

**Notes:** a/ Potential presenters of papers shown in brackets ().

b/ Proposals for updating the Programme of Work will be initially reviewed under the relevant agenda item covering each WG in turn and then, finally approved under agenda item 10.

c) The original numbering of documents will be retained even if documents are subsequently tabled under new or adjusted agenda items.

d) Please refer to the HSSC-11 [List of Documents](#) to check the latest version of the documents. HSSC11-XX Rev *n* means that a new version of document HSSC11-XX has been made available but that it does not affect the draft agenda and timetable.

<b>Monday 6 May</b>	<b>HSSC CHAIR GROUP – Park Inn Hotel</b>
1300 - 1700	HSSC Chair Group Meeting (Chair/Vice-Chair of HSSC, Chairs of HSSC Working Groups (WGs) and Project Teams (PTs), Secretary and Assistant Secretary of HSSC)
<b>Tuesday 7 May</b>	<b>HSSC-11 PLENARY – Park Inn Hotel</b>
0900	<b>Welcome Address</b> ( <i>National Hydrographer</i> )
0915	<b>1. Opening and Administrative Arrangements</b> <i>Docs: HSSC11-01A List of Documents (IHO Sec.)</i> <i>HSSC11-01B List of Participants (IHO Sec.)</i> <i>HSSC11-01C HSSC – List of Contacts (IHO Sec.)</i> <i>HSSC11-01D TORs for HSSC and related Working Groups (IHO Sec.)</i>
0920	<b>2. Approval of Agenda</b> <i>Docs: HSSC11-02A Agenda and Timetable (IHO Sec.)</i>
0930	<b>3. Matters arising from Minutes of 10th HSSC Meeting</b> <i>Docs: HSSC11-03A Minutes of HSSC-10 (IHO Sec.)</i> <i>HSSC11-03B Status of Actions List from HSSC-10 (IHO Sec.)</i>

0945	<p><b>4. HSSC Administration</b></p> <p><i>Docs: HSSC11-04.1A Status Report on the List of Actions from C-2 affecting HSSC (IHO Sec.)</i></p> <p><i>HSSC11-04.2A Initial Assessment of the possible implementation of the the draft Strategic Targets and Performance Indicators of the Revised IHO Strategic Plan (HSSC Chair/Secretary)</i></p>
1030	<b>Group Photo and Coffee Break</b>
1050	<p><b>4. HSSC Administration (cont.)</b></p> <p><i>Docs: HSSC11-04.3A Development of an implementation strategy aiming to the regular and harmonized production and dissemination of S-100 based products for further discussion at A-2 and for the preparation of the 2021-2023 IHO Work Programme (HSSC Chair/Secretary)</i></p> <p><i>HSSC11-04.4A Organization of a demonstration showcase of S-100 based products at C-3 (HSSC Chair/Secretary)</i></p> <p><i>HSSC11-04.5A Proposed IHO Resolution 2/2007 (HSSC Chair/Secretary)</i></p>
1230 - 1345	<b>Lunch</b>
	<b>5. Reports by HSSC Working Groups</b>
1400	<p><b>5.1 S-100 (S-100WG)</b></p> <p><i>Docs: HSSC11-05.1A Report and Recommendations of S-100WG (S-100WG Chair)</i></p> <p><i>HSSC11-05.1B Report on S-100 Registry Management (S-100WG Chair/IHO Sec.)</i></p> <p><i>HSSC11-05.1C Report of the S-101 Project Team (S-101PT Chair)</i></p>
1445	<p><b>5.1 S-100 (S-100WG) (continued)</b></p> <p><i>Docs: HSSC11-05.1D Report of the Under Keel Clearance Management Project Team (UKCM PT Chair)</i></p> <p><i>HSSC11-05.1E Report of the S-121 Project Team (S-121PT Chair)</i></p>
1530	<b>Coffee Break</b>
1550	<p><b>5.2 ENC Standards Maintenance (ENCWG)</b></p> <p><i>Doc: HSSC11-05.2A Report and Recommendations of ENCWG (ENCWG Chair)</i></p>
1615	<p><b>5.3 Nautical Information Provision (NIPWG)</b></p> <p><i>Doc: HSSC11-05.3A Report and Recommendations of NIPWG (NIPWG Chair)</i></p>
1700	<p><b>5.4 Nautical Cartography (NCWG)</b></p> <p><i>Doc: HSSC11-05.4A Report and Recommendations of NCWG (NCWG Chair)</i></p>
1730	END OF DAY ONE

<b>Wednesday 8 May</b>	<b>HSSC-11 PLENARY (continued)</b>
	<b>5. Reports by HSSC Working Groups (continued)</b>
0900	<b>5.5 Data Quality (DQWG)</b> <i>Docs: HSSC11-05.5A Report and Recommendations of DQWG (DQWG Chair)</i>
1000	<b>5.6 Project Team on Standards for Hydrographic Surveys (HSPT)</b> <i>Docs: HSSC11-05.6A Report of the IHO Project Team on Standards for Hydrographic Surveys (HSPT Chair)</i>
1030	<b>Coffee Break</b>
1050	<b>5.7 Tides, Water Level and Currents (TWCWG)</b> <i>Docs: HSSC11-05.7A Report and Recommendations of TWCWG (TWCWG Chair)</i>
1130	<b>5.8 Hydrographic Dictionary (HDWG)</b> <i>Docs: HSSC11-05.8A Report and Recommendations of HDWG (HDWG Chair)</i>
1200	<b>6. Inter-Organizational Bodies</b> <b>6.1 IHO-IAG Advisory Board on the Law Of the Sea (ABLOS)</b> <i>Doc: HSSC11-06.1A Report and Recommendations of ABLOS (ABLOS Chair)</i>
1230-1345	<b>Lunch</b>
1400	<b>7. Decisions of other bodies affecting HSSC</b> <b>7.1 IRCC (incl. MSDIWG)</b> <i>Docs: HSSC11-07.1A IRCC activities affecting HSSC (including MSDI) (IRCC Chair)</i> <i>HSSC11-07.1B Status Report on the development of S-124 – Navigational Warnings - (S-124CG representative)</i>
	<b>7. Decisions of other bodies affecting HSSC (continued)</b>
1430	<b>7.2 IMO</b> <i>Doc: HSSC11-07.2A Report on IMO activities affecting HSSC (including e-navigation) (IMO/IHO Sec.)</i>
1500	<b>7.3 IALA</b> <i>Doc: HSSC9-07.3A IALA activities affecting HSSC (IALA)</i>
1530	<b>Coffee Break</b>
1550	<b>7.4 IEC</b> <i>Doc: HSSC11-07.4A IEC activities affecting HSSC (IEC)</i>
1615	<b>7.5 CIRM</b> <i>Doc: HSSC11-07.5A CIRM activities affecting HSSC (CIRM)</i>

1640	<b>7.6 ISO</b> <i>Doc: HSSC11-07.6A ISO activities affecting HSSC (IHO Sec.)</i>
1700	<b>7.7 OGC</b> <i>Docs: HSSC11-07.7A OGC activities affecting HSSC (OGC)</i>
1715	<b>7.8 ICPC</b> <i>Docs: HSSC11-07.9A ICPC activities affecting HSSC (ICPC)</i>
1730	END OF DAY TWO
<b>Thursday 9 May</b>	<b>HSSC-11PLENARY (continued)</b>
	<b>7. Decisions of other bodies affecting HSSC (continued)</b>
0900	<b>7.9 Other bodies if appropriate (Inland ENC, IOGP, JCOMM, RTCM, DGIWG, NATO GMWG...)</b> <i>Docs: HSSC11-07.9A xxx activities affecting HSSC (xxx) HSSC11-07.9B yyy activities affecting HSSC (yyy)</i>
0945 (~ 15 min each)	<b>8. Review of new developments and other information papers</b>
1030	<b>Coffee Break</b>
1050	<b>9. Liaison with External Stakeholders</b> <i>Doc: HSSC11-09A ...</i>
1100	<b>4. HSSC Administration</b> <i>Docs: HSSC11-04.6A Report and proposals from HSSC to C-3 (HSSC Chair/Secretary/All)</i>
1145	<b>10. Review and Endorsement of HSSC Work Plan and List of Decisions and Actions</b> <i>Docs: HSSC11-10A Draft HSSC Work Plan 2019-20 (IHO Sec.) HSSC11-10B Preparation of HSSC Inputs to the IHO Work Programme 2021-2023 to be submitted to C-3 (HSC Chair/Secretary)</i>
1215	<b>12. Date &amp; Location of the next meetings</b> HSSC-12: May 2020 - Taunton, UK – dates to be decided, noting that A-2 pencilled from 20-24 April 2020 HSSC-13: May 2021 – Indonesia, venue and dates to be discussed HSSC-14: May 2022 – To be discussed
	<b>13. Closure of the Meeting</b>
~1300	END OF THE MEETING



1300-1400	<b>Lunch</b>
	<b>HSSC CHAIR GROUP</b>
1400 - 1700	<b>Chair Group Meeting</b> <i>Preparation of the draft HSSC Report and Proposals to C-3, showcase preparation, etc.</i>
~1700	END OF THE MEETING

DRAFT